

# La section des brochures touristiques

de

LA PRESSE

## Admirez votre fleuve ! 1

**Montréal / Québec**  
en 4 heures

**Les Dauphins du Saint-Laurent**

Cet été, vivez une expérience unique à bord de l'un des hydroglisseurs des Dauphins du Saint-Laurent. Volez au-dessus des vagues et découvrez les magnifiques rives du Fleuve tout en voyageant à tout près de 65 km/h. Ils sont silencieux, sécuritaires et très confortables ! À bord, nous offrons un service de bar et de collations ainsi que des commentaires touristiques durant le trajet.

Aller-retour à partir de 99 \$ + taxes

(514) 288-4499  
www.dauphins.ca

## Abitibi-Témiscamingue 2

**Abitibi-Témiscamingue**

Passion Action Émotion!

Sillonnez-la à votre rythme, séjournez-y trois, cinq, dix jours! Tour à tour urbaine, rurale puis sauvage elle propose trois itinéraires à parcourir en alternance ou en continu. Empruntez les petites routes, faites la fête, visitez un site historique, optez pour une pause terroir et prenez un grand bol d'air au golf, à la pêche, en randonnée ou en kayak. Vous n'aurez que l'embaras du choix!

Obtenez gratuitement : guide touristique, brochure Forfaits, brochure Circuits  
**Tourisme Abitibi-Témiscamingue**  
Sans frais : 1 800 808-0706 www.48nord.qc.ca

## Baie-des-Chaleurs 3

**Baie-des-Chaleurs**

Venez vous mettre à l'abri du temps dans la Baie-des-Chaleurs. Située au coeur de la Gaspésie, la Baie-des-Chaleurs est une station balnéaire où se marie aventure, nature et culture dans un décor de mer et de montagne. La baie des chaleurs est membre du Club des plus belles baies du monde et son littoral est reconnu par le guide Michelin comme une des quatre plus belles routes au Canada.

**Tourisme Baie-des-Chaleurs**  
tourisme.baiedeschaleurs@globetrotter.net

Téléphone : (418) 392-6500  
Télécopieur : (418) 392-6558

## Cantons-de-l'Est 4

**Cantons-de-l'Est**

Cette région des plus captivantes saura vous envoûter et vous surprendre par la multitude d'attraits à visiter et d'activités à découvrir : golf, vélo, escapades champêtres, gastronomie, plein air, circuits, activités familiales, randonnées pédestres, etc.

Nouveauté : demandez notre toute première carte vélo « Les Cantons-de-l'Est à vélo ». La Route verte et des circuits détaillés à découvrir sur les routes pittoresques des Cantons-de-l'Est.

1 800 355-5755  
www.cantonsdelest.com

## Cantons-de-l'Est 5

**Cantons-de-l'Est**

**Brome-Missisquoi présente :**  
« Route des vins et culture ! »  
10 activités culturelles, 12 vignobles, 6 des plus beaux villages et le canard du Lac Brome. Venez nous visiter.  
www.bromemissisquoi.ca  
1 888 811-4928

**Sutton:** En toutes saisons; plein air, excellents restos, auberges et gîtes chaleureux, galeries, art, culture, histoire... Venez découvrir pourquoi Sutton est à couper le souffle!  
www.sutton-info.qc.ca  
1 800 565-8455

## Cantons-de-l'Est 6

**Cantons-de-l'Est**

Située dans la magnifique région des Cantons-de-l'Est et bordée par les frontières américaines, la région de Coaticook, c'est :

Le plus long pont suspendu pour piétons au monde. Deux montagnes d'une altitude de 864 m et une gorge d'une profondeur de 50 m. Un labyrinthe de bois d'une superficie de 4 terrains de football. Plus de 30 km de sentiers pédestres et un sentier poétique. 150 km de vélo de route et de montagne. Une expérience agrotouristique incomparable : vergers, fermes laitières, érablières, cultures maraichères et framboisères. De la gastronomie champêtre dans de charmantes auberges de campagnes. 11 sentiers ornithologiques, 2 lacs, 7 rivières et 4 terrains de golf. Un volet culturel trépidant : musée, site historique, salle de spectacle et animation estivale. Et plus encore !

Laissez-nous vous aider à planifier vos vacances :  
(819) 849-6669 / 1 866 665-6669 et consultez notre site web au www.tourismecoaticook.qc.ca

Nous serons au Salon Vacances et Loisirs d'été de Montréal, du 16 au 18 avril prochain à la Place Bonaventure.

## Cantons-de-l'Est 7

**Cantons-de-l'Est**

À Granby-Bromont, on vous offre tout un festin d'activités !

1 877 472-6292

www.granby-bromont.com

## Cantons-de-l'Est 8

**Cantons-de-l'Est**

Venez redécouvrir l'Hôtel Chéribourg avec plus de 122 chambres, suites et chalets, une salle à manger réputée, un centre de santé (SPA), un complexe sportif des plus complet et des activités récréatives quatre saisons.

Forfait B&B à partir de 57 \$ p. pers./occ. dbl

Plusieurs forfaits disponibles. Renseignez-vous.

1 800 567-6132  
www.cheribourg.com

(Autoroute 10, sortie 118, Orford)

## Cantons-de-l'Est 9

**Cantons-de-l'Est**

**Manoir des Sables Hôtel & Golf**

À seulement quelques minutes du majestueux mont Orford et du magnifique lac Memphrémagog. En toutes saisons, pour les vacances, notre hôtel de villégiature vous réserve confort absolu, fine cuisine régionale, ambiance détente et de multiples activités sur son vaste domaine dont un parcours de golf de 18 trous!

1 800 567-3514  
www.manoirdessables.com

1 h de Montréal, aut. 10, sortie 118, Orford

## Centre-du-Québec 10

**Centre-du-Québec**

Cet été, visitez le Centre-du-Québec. Région authentique et moderne, où l'agrotourisme et le terroir côtoient la richesse des traditions, le Centre-du-Québec vous réserve des attractions variées ! Située à mi-chemin entre Montréal et Québec, découvrez une région chapeautée par le fleuve Saint-Laurent, dotée de vastes plaines, embellie par les vallons appalachiens et présentant de multiples reliefs.

Au Centre-du-Québec, c'est toujours bon de s'y retrouver!

1 888 816-4007, poste 300  
www.tourismecentreduquebec.com

## Centre-du-Québec 11

**Centre-du-Québec**

Offrez-vous des vacances au Centre-du-Québec.

Procurez-vous la brochure « Forfaits 2004 » et profitez d'un de nos nombreux forfaits. Nous vous proposons un vaste choix d'hébergement, de bonnes tables et diverses activités et attraits à découvrir.

Théâtre d'été - Spectacles - Golf - Vélo - Vacances équestres - Centres de santé - Lieux de découverte

Au Centre-du-Québec, c'est toujours de se retrouver... en vacances !

1 888 816-4007, poste 300

## Centre-du-Québec 12

**Centre-du-Québec**

**Les Bois-Francis à vélo... un incontournable!**

Le Parc linéaire des Bois-Francis est une piste cyclable de 77 km aménagée sur un ancien corridor ferroviaire entre Lyster et Tingwick en passant par Plessisville, Princeville, Victoriaville, Warwick. Lyster se situe à 35 min. des ponts de Québec et Victoriaville à 1 h 30 de Montréal.

À l'intérieur de cette vélo-carte, vous retrouverez des lieux d'hébergement, de restauration, de réparation de vélo, des attraits à visiter et bien d'autres. Profitez également des circuits de vélo sur des routes à faible achalandage qui y sont présentés, vous visiterez ainsi de petites municipalités tout à fait charmantes. Venez nous visiter, nous vous attendons!

Téléphone : (819) 758-6414  
www.ivic.qc.ca/parc\* • courriel : parclibf@ivic.qc.ca

## Centre-du-Québec Drummondville 13

**Centre-du-Québec Drummondville**

**Drummondville, un billet s.v.p. !**  
Drummondville, c'est les spectacles Légendes Fantastiques, La magie de Broadway, Nostalgie, le Théâtre d'été avec Gilles Latulippe, Drummondville en humour 2004 (Alain Choquette et Julien Tremblay), Le Mondial des Cultures (8 au 18 juillet 2004). C'est aussi le Village Québécois d'Antan, le nouveau centre d'interprétation de la rose chez Rose Drummond, les Jardins Lumières de l'Avenir, le Moulin à laine d'Ulverton, le golf, la piste cyclable Le Circuit des traditions, l'agrotourisme... Forfaits proposés !

Pour recevoir gratuitement le guide touristique, la carte vélo ou pour toutes autres informations : 1 877 235-9569.  
www.tourisme-drummond.com; info@tourisme-drummond.com

## Centre-du-Québec L'Érable au Centre-du-Québec 14

**Centre-du-Québec L'Érable au Centre-du-Québec**

La Région de l'Érable, une région qui m'attire!

La carte touristique 2004 de la Région de l'Érable vous présente les attraits et les événements d'une région riche en couleur et en saveur entre Montréal et Québec. Commandez notre carte et venez découvrir l'érable, la canneberge, la gastronomie et la fine cuisine. Vous aimez l'action, le vélo, le golf et le camping sauront vous satisfaire. Visitez aussi les musées, les galeries d'art et pourquoi pas une soirée au théâtre d'été. On vous attend!

Info : 1 800 360-2989, poste 233 ou courriel : info@tourisme-erable.qc.ca www.region-erable.com ou www.tourisme-erable.qc.ca

## Charlevoix 15

**Charlevoix**

ATR de Charlevoix

Paysages et panoramas à couper le souffle, art et culture raffinés, tables gourmandes, activités en grande nature... Charlevoix, une région riche de plus de 200 ans de tradition touristique ! Demandez le guide touristique officiel et la brochure Forfaits été 2004 ou encore visitez le site Internet www.tourisme-charlevoix.com pour connaître les nombreuses possibilités de séjours offerts et été.

1 888 777-9852  
www.tourisme-charlevoix.com

## Charlevoix 16

**Charlevoix**

Le Festival International **DOMAINE Forget** Du 25 juin au 28 août 2004

Plus d'une trentaine de concerts de musique classique, de jazz, quelques spectacles de danse, une semaine réservée à la musique contemporaine, des classes de maître publiques et des concerts pédagogiques gratuits... dans l'acoustique exceptionnelle de la Salle François-Bernier.

De plus, une douzaine de brunches-musique sur une magnifique terrasse surplombant le fleuve Saint-Laurent.

Information et réservations :  
1-418-452-3535 ou 1 888 336-7438  
www.domaineforget.com

## Côte-Nord Duplessis 17

**Côte-Nord Duplessis**

Duplessis... la Côte Nord à l'état pur

Pour des vacances comme vous n'en avez jamais eues !

Suivre la route des baleines dans Duplessis, c'est vivre pleinement dans une nature sculpturale qui s'exprime à souhait pour vous faire vivre des expériences exceptionnelles dont vous vous souviendrez.

Pour commander notre guide touristique :  
1 888 463-0808  
www.tourismecote-nord.com

## Croisières au Québec 18

**Croisières au Québec**

Pour l'évasion ou l'aventure !

À partir de 8 différents ports du Québec (Montréal, Québec, Lévis, Rivière-du-Loup, Baie-Sainte-Catherine, Tadoussac, L'Anse-Saint-Jean et Baie-Eternité), nous vous offrons le plus grand choix de croisières-excursions et de repas-croisières sur le fleuve Saint-Laurent : Croisières AML... s'évader autrement !

1 800 563-4643  
www.croisieresaml.com  
info@croisieresaml.com

# La section des brochures touristiques de

## LA PRESSE

### Croisières - Basse-Côte-Nord 19



**Relais Nordik inc.**  
Allez à la découverte des paysages et villages de cette contrée sauvage et grandiose à bord du ravitailleur N/M Nordik Express... Venez naviguer avec nous dans les glaces au printemps et soyez témoin de l'éveil de la nature.

Croisières de 2 à 7 jours

**Relais Nordik**  
www.relaisnordik.com  
1 800 463-0680  
info@relais.nordik.desgagnes.com

### Gaspésie 20



**Pince-moi, je rêve!**  
Découvrir la Gaspésie c'est plus que de côtoyer la mer, c'est de s'y marier, en croisière ou en kayak.

La Gaspésie c'est l'air vif des montagnes, qui sont parcourues par des centaines de kilomètres de randonnée. La Gaspésie est aussi le berceau de notre héritage québécois, porte d'entrée vers la nouvelle France.

Venez aux Fêtes du Québec maritime, du 18 juin au 4 juillet!

1 800 463-0323  
tourisme-gaspesie.com

### Laurentides 21



**Hôtel Gray Rocks Mont Tremblant**

Hôtel 4 étoiles dans les Laurentides. 5 min. de Tremblant. 220 chambres et condos, plage et marina privée, 36 trous de golf, 22 terrains de tennis, académies, salle à manger, piscine intérieure et plus...

Enfants 0 - 5, hébergement et repas gratuits!

1 800 567-6767 www.grayrocks.com

### Laurentides 22



**Hôtel Le Chantecler, Sainte-Adèle**  
Hôtel de villégiature 4 étoiles à seulement 45 minutes de Montréal!  
Plage privée, golf, tennis, spa et bien plus!

Forfait « La crème des vacances » à partir de 68 \$ par personne, occupation double, service inclus, taxes en sus.

Les enfants de moins de 18 ans partageant la chambre des parents logent gratuitement!

www.lechantecler.com  
Autoroute 15 nord, sortie 67  
Sans frais : 1 888 916-1616

### Mauricie 23



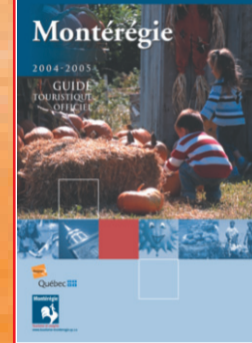
**La Mauricie : un patrimoine naturel et culturel**

Venez découvrir toutes les richesses de la Mauricie. Vivez la culture à Trois-Rivières ou Shawinigan, admirez les trésors historiques et soyez de la fête lors de nos grands événements et festivals... ou bien entrez au paradis de l'amateur de plein air, échappez-vous dans nos grands forêts et explorez nos cours d'eau majestueux.

Demandez notre guide touristique

1 800 567-7603  
www.tourismemauricie.com

### Montérégie 24



**Montérégie, une région d'escapade!**

La Montérégie est la région idéale pour une escapade au Québec. On y retrouve le plus grand nombre de parcs et de théâtres d'été, de golfs et de pistes cyclables au Québec. La Montérégie dispose d'une quarantaine de sites historiques, présente plusieurs festivals d'envergure et possède deux Réserves mondiales de la Biosphère. La Montérégie offre des heures de plaisir pour une balade ou une escapade de deux jours.

Tourisme Montérégie  
1 866 469-0069  
ou www.tourisme-monteregie.qc.ca

### Outaouais 25

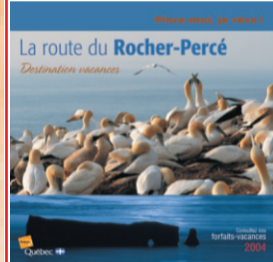


**Vivez une escapade urbaine et champêtre en Outaouais!**  
C'est bien connu de tous : l'Outaouais est reconnue comme étant une destination de contrastes. En effet, le calme et le dépassement d'un petit coin champêtre et l'effervescence de la grande ville se côtoient harmonieusement pour vous offrir le meilleur des deux mondes!  
Pour marier plaisir, plein air et culture, vivez l'Outaouais!

Procurez-vous notre guide touristique régional et notre brochure de forfaits et voyez la multitude d'activités qui vous sont proposées.

Tourisme Outaouais  
1 800 265-7822 www.tourisme-outaouais.ca

### Ville de Percé 26



**La route du Rocher-Percé...**

La magnificence des paysages grandioses, des activités tout aussi nombreuses que variées, l'excellence de sa restauration comme la diversité de son hébergement et de ses services en font une destination touristique extraordinaire.

Pour recevoir notre brochure de forfaits et d'informations :

www.perce.info

Tél. : (418) 782-5448  
Télé. : (418) 782-5565  
Courriel : info@globetrotter.net

### Province de Québec 27



**Québec - RoutPass**

Le laissez-passer d'autocar extraordinaire. Venez parcourir le Québec et l'Ontario cette année à votre guise.

Choisissez 7, 14 ou même 18 jours pour vraiment découvrir votre pays!  
Orléans Express, Greyhound, Trentway, InterCar et Voyageur honorent RoutPass sur tous leurs circuits dans les deux provinces.

Tél. : (514) 842-2281

### Province de Québec 28



11 hôtels au Québec

**Forfait nuit et petit déjeuner\***

À partir de 52,50 \$ par personne en occupation double

Hébergement et petit déjeuner gratuits pour les enfants

**GOVERNEUR HÔTELS**

1-888-910-1111  
www.gouverneur.com

\* Voir tous les détails dans le dépliant « La crème des vacances! »

### Québec 29



**Province de Québec**

Depuis 34 ans, la Chaîne Hôtelière Hôte s'avère être le plus important réseau d'hébergement au Québec. Notre association regroupe 14 établissements indépendants reconnus situés dans les plus belles régions touristiques de la province : Saguenay-Lac-St-Jean, Mauricie, Bas St-Laurent, Gaspésie, Montréal, Manicouagan, Centre du Québec, Québec et Laurentides. Tous vous assurent le même niveau d'excellence : accueil, hospitalité, qualité, confort et service.

Informez-vous des différents forfaits offerts tels que : croisières, golf, pause santé et théâtre.

Réservations : (514) 861-2821 / sans frais : 1 800 361-6162  
ou par télécopieur au (514) 861-4016

Site Internet : www.chainehote.com  
Courriel : chainehote@sympatico.ca

### Québec 30



**L'été à Québec c'est toujours beau!**

Comment ne pas tomber sous le charme de Québec... Laissez-vous séduire par la richesse de sa culture et de son histoire, par son architecture européenne, sa gastronomie légendaire et ses terrasses ensoleillées... Découvrez ses rues animées par le Festival d'été de Québec et les Fêtes de la Nouvelle-France SAQ et succombez à la panoplie d'activités de plein air qui vous est offerte...

Appelez le 1 877 BONJOUR, poste 661, pour obtenir votre brochure « Forfaits Été 2004 ».

Plus de détails au sujet de nos forfaits au  
www.regiondequebec.com

### Québec 31



**Manoir St-Castin**

Situé à seulement 15 minutes du centre-ville de Québec et aux abords du Lac Beauport, le Manoir St-Castin est un lieu de villégiature idéal pour des vacances réussies, une escapade entre amis ou pour les amoureux de la nature.

Informez-vous sur nos nombreux forfaits.

1 800 561-4764  
Lac Beauport, Québec  
www.stcastin.com

### Québec (La Jacques-Cartier) 32



À 20 minutes au nord de Québec, La Jacques-Cartier est LE PARADIS DE LA VILLÉGIATURE et des activités de plein air 4 saisons.

Plus de 200 km de sentiers de randonnée pédestre, 83 km de pistes cyclables, le plus grand centre d'aventures au Québec, le plus grand parc aquatique au Canada et beaucoup plus...

Information touristique sur la région :  
www.jacques-cartier.com  
(418) 844-2358 ou 1 877 844-2358

### Québec - Atlantique 33

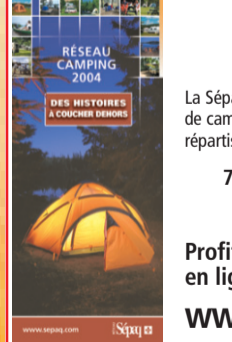


**Au Québec et en Atlantique**

Visitez des artisans dans leur entreprise et découvrez les secrets de leur métier et la beauté de leurs produits. Le réseau Economusées® compte 35 artisans chacun spécialisé dans un métier différent. Cet été, venez les visiter!

www.economusees.com

### Réseau camping 34



**Des histoires à coucher dehors!**

La Sépaq vous ouvre les portes du plus grand réseau de camping au Québec, soit plus de 8 000 emplacements répartis dans toutes les régions.

7 jours sur 7 - 8h30 à 21h - Composez le  
1 800 665-6527

Profitez du service de réservation en ligne de la Sépaq!

www.sepaq.com

### Saint-Hyacinthe 35



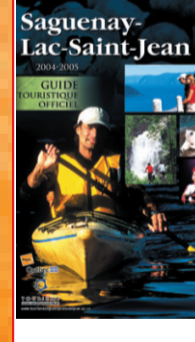
À 30 minutes de Montréal!

Procurez-vous gratuitement l'édition 2004 du Guide touristique de Saint-Hyacinthe et la région.

Vous y trouverez de l'information sur les activités et les attraits, un calendrier détaillé des fêtes et des festivals qui auront lieu cette année, une liste des services tels que l'hébergement, la restauration et les salles de réception ainsi que des cartes.

Contactez-nous pour obtenir des renseignements complémentaires sans frais au 1 800 849-7276 ou visitez notre site Internet à www.tourismesainthyacinthe.qc.ca

### Saguenay - Lac-Saint-Jean 36



**S'amuser, c'est dans notre nature.**

Cet été, offrez-vous le Saguenay-Lac-Saint-Jean! Amateurs de spectacles, d'aventure et de plein air, vous serez comblés. Découvrez ou redécouvrez nos attractions touristiques toujours renouvelées.

Demandez votre Guide touristique ainsi que votre Brochure forfaits, activités et événements. Une toute nouvelle section réservée aux amateurs de vélo est insérée à même le Guide touristique pour planifier une escapade sur la fameuse Véloroute des Bleuets.

Renseignements : 1 877 BLEUETS (253-8387)

Internet : www.tourismesaguenaylacsaintjean.qc.ca  
Courriel : info@tourismesaglac.net

### Sorel-Tracy 37



**La région de Sorel-Tracy**

À seulement 45 minutes de Montréal, la région de Sorel-Tracy vous propose une excursion hors de l'ordinaire au cœur de la réserve mondiale de la biosphère du Lac-Saint-Pierre.

Découvrez les îles et les marais à bord d'un bateau croisière. Profitez de l'été... et de nos festivités au pays du Survenant.

Pour tout savoir sur la région, demandez notre guide touristique gratuit.  
1 800 474-9441  
www.tourismesoreltracyregion.qc.ca

**Encerclez vos choix de destinations à la page 4 et postez le coupon-réponse**

# La section des brochures touristiques de

# LA PRESSE

**Ottawa 38**

**L'Hôtel par excellence à Ottawa**  
Minto Place Suite Hotel

Tarifs d'été exceptionnels!  
Suites à partir de 130\$

- 417 suites spacieuses avec cuisine
- piscine, bains sauna et baignoires à remous
- centre de form physique
- restaurants et service aux chambres
- tout près du Parlement, des musées, du Canal Rideau et marché By
- gratuit pour les enfants de 18 ans et moins

Pour renseignements et réservations : **1 800 267-3377**  
433, av. Laurier Ouest, Ottawa K1R 7Y1  
[www.mintohotel.com](http://www.mintohotel.com)

**New Hampshire 39**

**New Hampshire**

**Guide vacances du New Hampshire GRATUIT.** Rempli de renseignements sur les attractions, l'hébergement, les restaurants, les parcs d'État et plus encore. Ce guide vous fait visiter nos côtes, nos lacs et nos montagnes pour vous aider à préparer des vacances fantastiques.

Composez **1 800 386-4664, poste 121** ou visitez notre site au [www.visitnh.gov](http://www.visitnh.gov).

**New Jersey 40**

**Avalon Campground**  
Location de remorques et de chalets sur place

A quelques minutes en voiture de plages réputées, du Boardwalk et des casinos, sites historiques, refuges fauniques, grands restaurants, tennis, promenades en bateau, pêche, etc. Grands terrains ombragés, tables de pique-nique, foyers, magasin, deux piscines, golf miniature, activités organisées, installations modernes.

**1 800 814-2267**  
**1 609 624-0075**  
[www.avaloncampground.com](http://www.avaloncampground.com)  
Courriel : [avaloncmpg@aol.com](mailto:avaloncmpg@aol.com)

**New Jersey 41**

**Cape Island Campground**

Le camping en famille à son meilleur, entre Cape May et Wildwoods. Tentes, tentes-remorques et caravanes. Salles de bain modernes, grande piscine, arcade de jeux, casse-croûte, magasin, mini-golf, tennis. Réservez votre place sous le soleil de "Cape Island"!

Pour plus de précisions, appelez sans frais au **1 800 437-7443**.  
[www.capeisland.com](http://www.capeisland.com)

**New Jersey 42**

**The Grand Hotel**

Venez à Cape May et offrez-vous le grand style... Vue sur la mer, charme victorien, rendez-vous élégants, hébergement luxueux, service exceptionnel, repas exquis, activités agréables avec en plus de beaux souvenirs du Grand Hotel.

**1 800 257-8550**  
[www.grandhotelpcapemay.com](http://www.grandhotelpcapemay.com)

**New York 43**

**Saratoga County**  
Parfait du début à la fin

Gagnant de cinq prix nationaux, courses de chevaux de classe internationale, arts de la scène, 14 terrains de golf, spas, dix musées, champ de bataille national, superbes boutiques, antiquités, restaurants et plus encore!

Renseignements sans frais :  
**1 800 526-8970**  
ou [www.saratoga.org](http://www.saratoga.org)

**New York 44**

**Ulster County**

Découvrez la crème de New York dans Ulster County, entre la majestueuse rivière Hudson et les pittoresques monts Catskill. Tout un monde d'aventure, sites historiques, antiquités et galeries d'art, vignobles, croisières sur la rivière et activités extérieures en toute saison.

Composez **1 800 DIALUCO (1 800 342-5826)** pour obtenir un dépliant couleur gratuit. [www.ulster-tourism.info](http://www.ulster-tourism.info).

**Lac George 45**

**Adirondacks / Lac George**

Bienvenue dans la région du lac George, une véritable symphonie d'eau, de nature et de plaisir. L'oasis rêvée. Oubliez le stress et les tracas. Explorez la région du lac George cet été. Vous aimerez la vie.

**1 800 365-1050, poste 261.**  
[www.visitlakegeorge.com](http://www.visitlakegeorge.com).  
Nous parlons anglais seulement.

**Pennsylvanie 46**

**Gettysburg, Pennsylvanie**

Trousse gratuite présentant cartes, hôtels, gîtes du passant, terrains de camping, attractions, magasins, événements, oeuvres artistiques, antiquités et loisirs. À moins de 1 1/2 heure de Baltimore et Washington. Gettysburg Info, Dept. 77, P.O. Box 4117, Gettysburg, PA 17325.

**www.gettysburgcvb.org. (717) 334-6274.**

« La Pennsylvanie laisse des souvenirs impérissables. »

**Pennsylvanie 47**

**Luzerne County Convention and Visitors Bureau**

Hôtels, motels, gîtes du passant, grande cuisine, restaurants familiaux, événements culturels, sports... Dans la région nord-est de Pennsylvanie, avec accès direct aux autoroutes 81, 80, 380 et 476, Luzerne County est une oasis accueillante.

Composez **1 888 905-2872** ou passez au [www.tournepa.com](http://www.tournepa.com)

**Virginie 48**

Visitez à prix d'amis la destination vacances par excellence : La Virginie.

Planifiez votre séjour en ligne en visitant le site [www.virginia.org/loonie](http://www.virginia.org/loonie) et pour économiser, téléchargez les offres de la Virginie. Ce livret « Rabais Dollars » offre des économies de 50 % et des « 2 pour 1 » applicables toute l'année sur les hôtels, golfs, attractions et restaurants participants.

Pour recevoir un livret par la poste, téléphonez sans frais au **1 800 675-3230**.

**Virginie 49**

**Virginia Beach**

Offrez-vous un séjour Splash-O-Soleil à Virginia Beach dans un chalet, un condo, une maison ou un hôtel à partir de 159 \$CAN par nuitée, incluant les taxes et les frais d'administration. Les attractions suivantes sont vendues au pair : Busch Gardens Williamsburg, Water Country USA, Colonial Williamsburg et le Virginia Marine Science Museum. Avantages exclusifs pour les membres de CAA-Québec à l'achat d'un forfait Splash-O-Soleil : 10 % de rabais additionnel dans les hôtels participants; Un chèque-cadeau d'essence de 50 \$ échangeable dans tous les magasins Couche-Tard avec essence du Québec (achat de 5 nuitées minimum). De plus, présentez votre carte de membre CAA-Québec et obtenez 2 % de remise en dollars CAA-Québec applicable sur tous vos pleins d'essence d'un minimum de 25 litres.

Réservez vos vacances Splash-O-Soleil en visitant l'un des centres de services Voyages CAA-Québec ou téléphonez au **1 888 264-4399**.  
[www.caaquebec.com](http://www.caaquebec.com) Virginia Beach... Mon style de vie !

**Europe 50**

**Croisières fluviales en Europe**

Magik Tours vous invite à découvrir l'art de voyager en traversant, au fil des fleuves, le vieux continent avec Viking River Cruises, leader mondial des croisières fluviales. Savourez la vie à bord de nos bateaux au rythme paisible de l'eau qui s'écoule, en admirant le paysage, l'art et la culture dans la façon la plus relaxante. Explorez les belles cités européennes et vivez des moments privilégiés à bord pour des moments « magik ».

Tél. : **1 866 43 MAGIK**  
[info@magiktours.com](mailto:info@magiktours.com)  
Site web : [www.magiktours.com](http://www.magiktours.com)

**Asie 51**

**ASIE**

Le nom de Magik Tours englobe tout l'aspect féérique des grandes aventures qui nous transportent vers d'autres siècles et qui nous dévoilent des cultures et des traditions inconnues.

Parcourez le monde avec Magik Tours et vous découvrirez l'exotisme de la Thaïlande, de Bali, du Vietnam, de la Chine et profitez de notre « touche magik ». Choisissez Magik Tours et vivez cette... magie du voyage.

Tél. : **1 866 43 MAGIK**  
[info@magiktours.com](mailto:info@magiktours.com)  
Site web : [www.magiktours.com](http://www.magiktours.com)

**Exotik tours 52**

**Le monde d'Exotik Tours été 2004**

Voici notre nouvelle brochure de 100 pages offrant un grand éventail de destinations ainsi que 6 nouveaux programmes soit, les circuits Escapade en France, Douce France, Provence et Côte de Corse et le combiné Corse et Sardaigne. Elle se divise en 5 sections : la Méditerranée, l'Europe, l'Asie, l'Afrique et l'Amérique du Sud. Elle propose des circuits avec guide-accompagnateur, des départs garantis en français ou multilingues sur la plupart de nos programmes.

De plus, on y retrouve des promotions exclusives à Paris, Bruxelles, Vienne, Prague et Zurich ainsi que des rabais exclusifs pour les membres de la Fadoq.

Informations et réservations : consultez votre agence de voyages.

**Encerclez vos choix de destinations à la page 4 et postez le coupon-réponse**

